
For participants only

A/AC.105/C.1/2005/CRP.11

24 February 2005

Original: Arabic/Chinese/English/
French/Russian/Spanish

**Комитет по использованию космического
пространства в мирных целях**

Научно-технический подкомитет

Сорок вторая сессия

Вена, 21 февраля – 4 марта 2005 года

Пункт 8 повестки дня

**Использование ядерных источников энергии
в космическом пространстве**

**Пересмотренный вариант рабочего документа,
представленного Председателем Рабочей группы
по использованию ядерных источников в космическом
пространстве в документе A/AC.105/C.1/L.278¹**

В прилагаемом документе содержатся предлагаемые поправки к рабочему документу, представленному Председателем Рабочей группы по ядерным источникам энергии в космическом пространстве в документе A/AC.105/C.1/L.278. Предлагаемые поправки представлены Соединенными Штатами Америки.

Предлагаемый новый текст выделен жирным шрифтом и подчеркиванием, а текст, который предлагается исключить, вычеркнут.

¹ Настоящий документ официально не редактировался.



Промежуточный доклад о деятельности Рабочей группы по ядерным источникам энергии в космическом пространстве Научно–технического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях

Рабочий документ, представленный Председателем Рабочей группы

I. Введение

1. На своей сороковой сессии в 2003 году Научно–технический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях принял план работы на период 2003–2006 годов по подготовке международных технически обоснованных рамок задач и рекомендаций по обеспечению безопасности использования ядерных источников энергии (ЯИЭ) в космическом пространстве (A/AC.105/804, приложение III). В настоящем докладе Научно–техническому подкомитету сообщается о том, как Рабочая группа по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве осуществляет мероприятия, предусмотренные в ее плане работы, и обсуждаются преимущества проведения с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) совместного технического практикума в третьем квартале 2005 года ходе сессии Научно–технического подкомитета в феврале 2006 года. Кроме того, рассматриваются последствия проведения такого совместного практикума для текущего плана работы на оставшийся период и предлагаются возможные изменения к плану работы и продление срока его осуществления.

II. Прогресс, достигнутый в осуществлении плана работы в 2003 и 2004 годах

2. В таблице ниже представлена информация о проведении мероприятий, предусмотренных в многолетнем плане работы.

<i>Год</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Состояние дел</i>
2003		
	а) Утверждение графика работы;	Выполнено.
	б) направление национальным и региональным космическим агентствам предложения представить Научно–техническому подкомитету в 2004 и 2005 годах информацию о содержании соответствующих национальных (в том числе двусторонних или многосторонних) программ, касающихся космических ядерных источников энергии (ЯИЭ) и их использования, которые запланированы или прогнозируются в настоящее время;	Выполнено в 2004 году; последующее мероприятие запланировано на 2005 год.

<i>Год</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Состояние дел</i>
	с) направление национальным и региональным космическим агентствам предложения представить Научно–техническому подкомитету в 2004 году информацию о прикладных космических технологиях, которые могут быть реализованы или существенно усовершенствованы с помощью ЯИЭ; d) проведение предварительного обсуждения целей и параметров международных технически обоснованных рамок задач и рекомендаций по обеспечению безопасности планируемого и в настоящее время прогнозируемого использования ЯИЭ в космическом пространстве; e) направление МАГАТЭ до июня 2003 года предложения определить конкретные процедуры и механизмы (в том числе сроки, ресурсы и административные требования), которые Агентство могло бы использовать для участия в совместной разработке с Подкомитетом технических норм безопасности ЯИЭ в космическом пространстве; f) направление до сентября 2003 года в Управление по вопросам космического пространства и МАГАТЭ просьбы о совместной подготовке возможных организационных планов с указанием: i) потенциальных участников мероприятий по разработке международных норм технической безопасности ЯИЭ в космическом пространстве; и ii) потенциальных рекомендаций МАГАТЭ для Подкомитета по вопросам, связанным с подготовкой таких норм.	Выполнено. Выполнено: предоставлены материалы для документа A/AC.105/L.253. Выполнено (см. A/AC.105/C.1/L.271/Rev.1). Выполнено (см. A/AC.105/C.1/L.268).
2004	a) Проведение обзора информации национальных и региональных космических агентств о содержании соответствующих национальных (в том числе двусторонних и многосторонних) программ, касающихся космических ЯИЭ и их использования, которые запланированы или прогнозируются в настоящее время; b) проведение обзора информации национальных и региональных космических агентств о прикладных технологиях, которые могут быть реализованы или существенно усовершенствованы с помощью космических ЯИЭ; с) проведение обзора конкретных процедур и механизмов МАГАТЭ (в том числе сроков, ресурсов и административных требований), которые Агентство могло бы использовать для участия в совместной разработке с Научно–техническим подкомитетом технических норм безопасности ЯИЭ в космическом пространстве;	Выполнено. Выполнено. Был рассмотрен документ A/AC.105/C.1/L.271/Rev.1 и достигнут консенсус в отношении потенциальной важности проведения совместного практикума (см. главу III ниже)

<i>Год</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Состояние дел</i>
	d) подготовка проекта наброска целей, сферы охвата и параметров международных технически обоснованных рамок задач и рекомендаций по обеспечению безопасности планируемого и в настоящее время прогнозируемого использования ЯИЭ в космическом пространстве;	Выполнено (см. A/AC.105/L.253).
	e) подготовка проекта набора возможных вариантов мероприятий по установлению международных технически обоснованных рамок задач и рекомендаций по обеспечению безопасности планируемого и в настоящее время прогнозируемого использования ЯИЭ в космическом пространстве;	Выполнено (см. A/AC.105/L.254).
	f) принятие, при необходимости, предварительного решения о целесообразности внесения рекомендации о совместной с МАГАТЭ разработке технических норм начиная с 2006 года.	По мнению Рабочей группы, прежде чем выносить итоговую рекомендацию, необходимо дополнительно изучить различные варианты (см. главы III и IV ниже).

III. Потенциальные выгоды, связанные с проведением совместного практикума с Международным агентством по атомной энергии

3. В результате проведения официальных и неофициальных обсуждений в рамках Рабочей группы по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве и между представителями Рабочей группы и МАГАТЭ был сделан вывод, что дальнейшей работе на основе одного из возможных вариантов сотрудничества с МАГАТЭ в разработке технических норм безопасности ЯИЭ в значительной мере содействовало бы проведение совместного практикума, как это предложено в записке Секретариата от 23 сентября 2003 года (A/AC.105/C.1/L.268). Проведение такого совместного практикума позволило бы Рабочей группе и МАГАТЭ обменяться мнениями относительно цели, сферы охвата и общих параметров возможных рамок обеспечения безопасности ЯИЭ. Такой обмен мнениями улучшит взаимное понимание соответствующих функций и методов работы МАГАТЭ и Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и поможет успешно решать основные вопросы, которые возникнут при осуществлении такого совместного мероприятия.

4. Для того чтобы практикум принес максимальную пользу, необходимо будет тщательно спланировать его и обеспечить значительный вклад, в частности, со стороны ~~экспертов, назначенных МАГАТЭ, и~~ членов Рабочей группы, государств – членов МАГАТЭ и секретариатов Управления по вопросам космического пространства и МАГАТЭ. Для проведения практикума необходимо выбрать такие сроки в рамках ежегодных циклов совещаний МАГАТЭ и Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, которые позволили бы принять в нем участие широкому кругу соответствующих экспертов. ~~Для обеспечения всестороннего и содержательного~~

~~обсуждения и выработки полезных выводов и рекомендаций количество участников должно быть довольно небольшим порядка 20-25 человек.~~ Поскольку ни Управление по вопросам космического пространства Секретариата, ни МАГАТЭ не могут выделить средства на обеспечение синхронного перевода, то либо в качестве рабочего языка совещания следует использовать английский, либо участвующим государствам-членам следует выделить средства на ~~своих~~ переводчиков.

5. Необходимо также принять в расчет, что после совместного совещания потребуются определенные усилия и время для оценки его результатов и подготовки рекомендаций Научно-техническому подкомитету.

IV. Практические вопросы, связанные с проведением совместного практикума

6. Как указано выше, Рабочая группа по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве и МАГАТЭ достигли согласия в отношении того, что проведение совместного практикума будет полезно обеим сторонам. На тот случай, если Научно-технический подкомитет примет рекомендацию Рабочей группы о проведении совместного практикума, предусматривается следующий график мероприятий:

<i>Мероприятие</i>	<i>Сроки</i>
Утверждение Научно-техническим подкомитетом	Февраль 2005 года
<u>Обзор Рабочей группой по ЯИЭ хода осуществления и согласование мероприятий по плану работы или их дальнейшее осуществление Рабочей группой по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве, включая</u> согласование с МАГАТЭ сроков и места проведения, структуры, возможных участников, тем и авторов документов, секретариатского обслуживания и т.д.	<u>В ходе сорок восьмой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в июне 2005 года</u> Конец апреля 2005 года
Направление секретариатами Управления по вопросам космического пространства и МАГАТЭ приглашений и просьб представить документы	<u>Сразу после сорок восьмой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в июне 2005 года</u> Середина мая 2005 года
<u>Обзор хода осуществления и согласование мероприятий по плану работы или их дальнейшее осуществление Рабочей группой по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве</u>	<u>В ходе сорок восьмой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в июне 2005 года</u>
Представление документов Управлению по вопросам космического пространства; возможность перевода на соответствующие языки будет рассмотрена на этапе подробного планирования	Не менее чем за шесть недель до даты проведения практикума

<i>Мероприятие</i>	<i>Сроки</i>
Проведение практикума	<u>В ходе сорок третьей сессии Комитета по использованию космического пространства в феврале 2006 года</u> Третий квартал 2005 года
<u>Подготовка проекта доклада о работе практикума членами Рабочей группы по ЯИЭ вместе с представителями МАГАТЭ</u>	<u>Сразу после практикума, но в ходе сорок третьей сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в феврале 2006 года</u>
Рассылка Управлением по вопросам космического пространства и МАГАТЭ проекта доклада о работе практикума всем участникам для замечаний и согласования	Через месяц после <u>сорок третьей сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в феврале 2006 года</u> практикума (в зависимости от сроков проведения практикума; это мероприятие, возможно, будет завершено до конца 2005 года)
Возвращение участниками замечаний и любых предлагаемых дополнительных материалов Управлению по вопросам космического пространства и МАГАТЭ	В течение четырёх <u>восьми</u> недель со времени получения проекта доклада
<u>Подготовка обновленного доклада о работе практикума членами Рабочей группы по ЯИЭ вместе с представителями МАГАТЭ</u> Доработка проекта доклада и представление первоначальных выводов и рекомендаций Научно-техническому подкомитету	<u>В ходе сорок девятой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в июне 2006 года</u> В ходе сорок третьей сессии Научно-технического подкомитета в 2006 году
<u>Проект доклада Рабочей группы по ЯИЭ на основе окончательного наброска целей, сферы охвата и параметров международных технически обоснованных рамок задач и рекомендаций с учетом проекта доклада о работе совместного технического практикума</u>	<u>В ходе сорок девятой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в июне 2006 года</u>
Включение <u>итоговых выводов и рекомендаций результатов, изложенных в обновленном докладе о работе практикума</u> в заключительный доклад Рабочей группы по выполнению текущего плана работы (см. главу V ниже)	В ходе сорок четвертой сессии Научно-технического подкомитета в 2007 году

V. Последствия для текущего плана работы

7. В текущем плане работы не предусмотрены какие-либо конкретные сроки и средства, необходимые для организации и проведения совместного практикума с МАГАТЭ. Чтобы уладить этот вопрос, предлагается план работы изменить следующим образом (предлагаемые изменения выделены курсивом):

2005 год

а) Проведение обзора информации национальных и региональных космических агентств о содержании соответствующих национальных (в том числе двусторонних и многосторонних) программ, касающихся космических ЯИЭ и планируемого или в настоящее время прогнозируемого их использования;

б) подготовка окончательного наброска целей, сферы охвата и параметров международных технически обоснованных рамок задач и рекомендаций по обеспечению безопасности планируемого и в настоящее время прогнозируемого использования ЯИЭ в космическом пространстве;

с) ~~организация и проведение~~ планирование совместного технического практикума с МАГАТЭ с целью его проведения в ходе сорок третьей сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в феврале 2006 года. Первоначальный предлагаемый круг задач практикума изложен в приложении к настоящему документу;

д) проведение межсессионного совещания в ходе сорок восьмой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в июне 2005 года с целью окончательной доработки планов по проведению совместного технического практикума с МАГАТЭ в ходе сорок третьей сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

2006 год

а) Проведение совместного технического практикума с МАГАТЭ в ходе первых двух дней сорок третьей сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях; подготовка проекта доклада о работе совместного технического практикума;

б) проведение неофициальных консультаций Рабочей группой по ЯИЭ в ходе сорок девятой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в июне 2006 года с целью подготовки ~~Подготовка согласованного~~ обновленного доклада о работе совместного технического практикума для представления Научно-техническому подкомитету и МАГАТЭ;

б) проведение неофициальных консультаций Рабочей группой по ЯИЭ в ходе сорок девятой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в июне 2006 года с целью подготовки проекта доклада на основе окончательного наброска целей, сферы охвата и параметров международных технически обоснованных рамок задач и рекомендаций с

учетом ~~выводов и рекомендаций~~ обновленного проекта доклада о работе совместного технического практикума с МАГАТЭ.

2007 год

a) Подготовка заключительного доклада и представление Научно–техническому подкомитету рекомендуемого варианта осуществления;

b) в том случае, если рекомендуемый вариант осуществления является приемлемым для Подкомитета, подготовка нового плана работы для его реализации;

c) в том случае, если рекомендуемый вариант осуществления предусматривает дальнейшую совместную деятельность с МАГАТЭ, скорейшее проведение обсуждений с Агентством с целью выполнения этого плана.

VI. Выводы и рекомендации

Выводы

8. Члены Рабочей группы по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве пришли к выводу, что дальнейшей работе по любому из возможных вариантов сотрудничества с МАГАТЭ в разработке технических норм безопасности ЯИЭ в значительной мере способствовало бы проведение совместного технического практикума. Члены Рабочей группы пришли также к выводу, что скорейшим реальным сроком проведения такого совместного практикума является ~~третий квартал 2005 года~~ февраль 2006 года. Успех практикума будет зависеть от того, ~~сколько~~ времени и сил ~~затратят на этот проект члены,~~ затраченных членами Рабочей группы и ~~эксперты, назначенные МАГАТЭ, а также~~ Управлением по вопросам космического пространства и МАГАТЭ в связи с планированием практикума и организацией участия в нем широкого круга технических экспертов.

Рекомендации

9. Члены Рабочей группы по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве рекомендуют Научно–техническому подкомитету:

a) отметить достигнутый к настоящему времени прогресс в осуществлении плана работы на период 2003–2006 годов;

b) одобрить предложение о проведении совместного технического практикума с МАГАТЭ и поручить Рабочей группе приступить к его организации;

c) утвердить уточненный план работы, который изложен в главе V выше.

Приложение

Предлагаемый круг задач совместного технического практикума, организуемого Рабочей группой по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве и Международным агентством по атомной энергии для обсуждения сферы охвата и общих параметров возможных рамок обеспечения безопасности использования ядерных источников энергии в космическом пространстве

1. Цель

1. Цель предлагаемого практикума состоит в проведении обмена мнениями между Рабочей группой по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве Научно-технического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) относительно цели, сферы охвата и общих параметров возможных рамок обеспечения безопасности использования ядерных источников энергии в космическом пространстве.

2. Круг задач

2. В ходе практикума планируется:

- a) провести краткий обзор соответствующей справочной информации, включая:
 - i) доклад Рабочей группы, касающийся обзора международных документов и национальных процедур, которые могут иметь отношение к использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве в мирных целях (A/AC.105/781);
 - ii) рабочий документ, который будет подготовлен МАГАТЭ относительно существующих в Агентстве порядка и процедур разработки общих норм безопасности и получения одобрения со стороны его государств-членов;
- b) рассмотреть один или несколько рабочих документов об особенностях, связанных с использованием ядерных источников энергии в космическом пространстве и влияющих на содержание возможных норм безопасности, которые будут подготовлены государствами – членами Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, а также документ о сфере охвата и общих параметрах возможных рамок обеспечения безопасности с точки зрения разработчиков норм безопасности, который будет подготовлен экспертами МАГАТЭ;

с) обсудить вероятную сферу применения возможных рамок обеспечения безопасности использования ядерных источников энергии в космическом пространстве;

d) обсудить комплекс потенциальных параметров возможных рамок обеспечения безопасности использования ядерных источников энергии в космическом пространстве с учетом записки Секретариата от 15 марта 2004 года (A/AC.105/L.253);

~~е) рассмотреть, при необходимости, предварительные компоненты таких возможных рамок обеспечения безопасности использования ядерных источников энергии в космическом пространстве;~~

f) подготовить и согласовать совместный доклад о работе технического практикума для представления МАГАТЭ и Научно-техническому подкомитету Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

3. Продолжительность

3. По предварительным наметкам, технический практикум продлится два дня, хотя его реальную продолжительность (два или три дня) будет необходимо определить на этапе подробного планирования. В первый день после официальной организационно-ознакомительной части будут представлены справочные документы, рабочий документ МАГАТЭ и рабочие документы, подготовленные государствами-членами. Эти материалы послужат основой для обсуждения вероятных сферы охвата, общих параметров и компонентов возможных рамок обеспечения безопасности использования ядерных источников энергии в космическом пространстве.

4. В первой половине второго дня работы участники продолжают обсуждение. Во второй половине дня они подготовят проект набросков первоначального доклада для МАГАТЭ и Научно-технического подкомитета, в котором будут отражены обсуждавшиеся на практикуме темы, по которым достигнут консенсус.

4. Место и сроки проведения

5. Управление по вопросам космического пространства Секретариата и МАГАТЭ могли бы организовать технический практикум в Вене в третьем квартале 2005 года, по возможности, непосредственно до или после соответствующего совещания МАГАТЭ, чтобы в нем смогли принять участие эксперты МАГАТЭ.